

HROMADNÁ LICENČNÁ ZMLUVA

o použití hudobných diel ich verejným vykonaním a verejným prenosom v rámci hudobných produkcií, podujatí a vystúpení (ďalej len „Zmluva“) uzavretá podľa ustanovenia § 78 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“)

medzi:

Organizácia kolektívnej správy práv: SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam;
so sídlom: Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2; IČO: 00 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601;
reg. č. MV SR: VVS/1-900/90-5828: (ďalej len „SOZA“)

a

Používateľ chránených hudobných diel:

Obchodné meno/Názov (údaje podľa príslušného úradného registra): MČ Bratislava - Rača

Sídlo/Miesto podnikania:

ulica č.: Kubačova 21 PSČ, obec: 831 06 Bratislava

IČO: 304557 DIČ: 2020879212 IČ DPH: nie sme platca DPH

Dátum narodenia (pri fyzickej osobe): Trvalé bydlisko (pri fyzickej osobe):

Bankové spojenie: IBAN: SK 7 0 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 4 2 1 0 2 BIC:

Štatutárny zástupca (pri právnickej osobe): Mgr. Michal Drotován funkcia: starosta

Kontaktná osoba: Katarína Dobiášová

Tel. kontakt:

E-mail*: * Vyplnenie e-mailovej adresy umožní používateľovi urobiť právne úkony voči SOZA, pokiaľ si zvolí túto možnosť v čl. VII., písm. d) tejto Zmluvy, a efektívne komunikovať so SOZA aj v elektronickej forme.

Korešpondenčná adresa*:

* Vyplniť, ak je iná ako adresa sídla alebo miesta podnikania.

Zasielanie faktúr a akýchkoľvek iných dokumentov vyplývajúcich zo Zmluvy od SOZA*:

* Pokiaľ nebude zvolená používateľom ani jedna možnosť, budú faktúry a akékoľvek iné dokumenty zasielané na uvedenú adresu sídla/miesta podnikania.

na uvedenú e-mailovú adresu používateľa

na uvedenú korešpondenčnú adresu používateľa

(ďalej len „Používateľ“)

(SOZA a Používateľ ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

I. Úvodné ustanovenia

- Táto Zmluva upravuje vzájomné vzťahy medzi SOZA a Používateľom v súvislosti so získaním súhlasu na použitie chránených hudobných diel v rámci hudobných produkcií, podujatí a vystúpení (verejné vykonanie a/alebo verejný prenos diel) (ďalej len „hudobná produkcia“).
- SOZA vyhlasuje, že je na základe zmlúv o zastupovaní s autormi a vydavateľmi hudobných diel, Oprávnenia na výkon kolektívnej správy práv na území Slovenskej republiky udeleného Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, recipročných zmlúv so zahraničnými organizáciami kolektívnej správy práv a v súlade s Autorským zákonom oprávnená udeľovať súhlas na verejné použitie chránených hudobných diel s textom alebo bez textu za slovenských a zahraničných autorov a vydavateľov hudobných diel a ďalších nositeľov práv (ďalej len „Autori“) a vyberať za takýto súhlas autorské odmeny.
- Za autora diela sa pre účely tejto Zmluvy považuje každý nositeľ práv k dielam zastupovaný SOZA.
- Používateľ si je vedomý, že nesie ekonomické dôsledky svojich rozhodnutí súvisiacich s použitím hudobných diel, a to najmä o čase, mieste, druhu, účinkujúcich, programe hudobnej produkcie a pod.

II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je udelenie súhlasu – licencie Používateľovi podľa ustanovenia § 19, ods. 4, písm. f) Autorského zákona v súlade s nižšie dohodnutým spôsobom použitia*:

* V každom bode s viacerými možnosťami na výber označiť krížikom len jeden spôsob; ak ide o viacero hudobných produkcií v určitom období, turné, šnúru a pod., použite, prosím, tlačivo A1 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve, tzn., že v prípade vyplnenia tlačiva A1 sa nasledovný článok nevyplní.

a) Základné zaradenie hudobnej produkcie:

- ☒ podujatie so živou hudobnou produkciou (§ 19, ods. 4, písm. f), bod 2 Autorského zákona)
- ☐ podujatie s reprodukovanou hudobnou produkciou (§ 19, ods. 4, písm. f), bod 2 a bod 3 Autorského zákona)
- ☐ podujatie s kombinovanou hudobnou produkciou (zahŕňa živú aj reprodukovajúcu hudobnú produkciu, § 19, ods. 4, písm. f), bod 2 a bod 3 Autorského zákona)

b) Typové zaradenie hudobnej produkcie:

☐ koncert ☐ festival ☐ ples ☐ diskotéka ☐ firemné, reprezentačné alebo propagačné podujatie ☒ tanečná zábava ☐ šou
☐ iné*: Opis hudobnej produkcie: _____

* Pokiaľ takto používateľ zaradí typ hudobnej produkcie, je potrebné vyplniť Opis hudobnej produkcie.

c) Identifikácia hudobnej produkcie:

Názov hudobnej produkcie/podujatia: tanečné zábavy

Interpreti (výkonní umelci): hudobné skupiny

Reprodukovaná hudba: ☐ áno ☒ nie

Percentuálny podiel reprodukovanej hudby zo všetkej hudby použitej na podujatí*: _____ %

* Pokiaľ nie je možné určiť uvedený podiel, uveďte, prosím, text: „neznámy“. Pokiaľ používateľ nevypíše nič, považuje sa uvedený podiel za neznámy.

d) Žánrové zaradenie hudobnej produkcie:

- ☒ podujatie s použitím populárnej a inej hudby
☐ podujatie s použitím výhradne vážnej a/alebo jazzovej hudby
☐ podujatie s použitím zmiešanej hudby (akýkoľvek hudobný žáner v kombinácii s vážnym alebo jazzovým žánrom)

III. Rozsah licencie*

* Ak ide o viacero rôznych hudobných produkcií, koncertné turné či šnúru a pod., je potrebné použiť na správne zadanie tohto článku tlačivo A1 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve, tzn., že v prípade vyplnenia tlačiva A1 sa nasledovný článok nevyplní.

a) Čas použitia*:

* Vyplňte buď údaje o jednorazovej hudobnej produkcii, alebo pravidelne opakovanej hudobnej produkcii, tzn. len jednu z možností.

Jednorazová hudobná produkcia*:

* Ak ide o viacero samostatných nepravidelných hudobných produkcií v určitom období (napr. turné, šnúra a pod.), použite, prosím, tlačivo A1 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve.

Doba trvania hudobnej produkcie/podujatia:

od (dátum): 17.4.2022, a to v čase od: _____ do (dátum): 24.6.2022, a to v čase do: _____

Celková doba použitia hudby (počet hodín): _____

Pravidelne opakovaná hudobná produkcia v dňoch (napr. diskotéky, tanečné zábavy a pod.):

V období: od: _____ (dátum konania prvého podujatia) do: _____ (dátum konania posledného podujatia)

V dňoch: ☐ Pondelok ☐ Utorok ☐ Streda ☐ Štvrtok ☐ Piatok ☐ Sobota ☐ Nedeľa

Čas, v ktorom sa hudobná produkcia/podujatie koná: od: _____ do: _____

Opis doby použitia hudby: _____

b) Miesto použitia:

Názov zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.: Nemecký kultúrny dom

Adresa zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.: Barónka 3, 831 06 Bratislava

Druh zariadenia, priestoru, prevádzky a pod.: sála kultúrneho domu

c) Kapacita miesta použitia*:

* Maximálna kapacita osôb v priestore, kde sa hudobná produkcia uskutočňuje, určená kolaudačným alebo obdobným úradným rozhodnutím.

Počet osôb povolený pre priestor konania hudobnej produkcie: 120 stolové sedenie, 200 stoličkové

V prípade, že nie je možné uviesť maximálnu kapacitu osôb v priestore, uviesť plochu v m² prevádzky, priestoru, priestranstva a pod.: _____

d) Vstupné*:

* V prípade viacdennej hudobnej produkcie ako napr. festival je potrebné použiť na správne zadanie vstupného tlačivo A2 ako neoddeliteľnú prílohu k tejto Zmluve, tzn. v prípade vyplnenia tlačiva A2 sa písm. d) nevyplní.

	Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**		Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**		Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**		Vstupné na hudobnú produkciu*	Z toho konzumné**
1.	v prílohe		6.			11.			16.		
2.			7.			12.			17.		
3.			8.			13.			18.		
4.			9.			14.			19.		
5.			10.			15.			20.		

* Uviesť aj dobrovoľné a/alebo nulové vstupné, ak je stanovené, alebo nulové vstupné uviesť aj v prípade, ak vstupné nie je vôbec stanovené.

** Pokiaľ vstupné zahŕňa aj konzumné, uviesť hodnotu konzumného zo vstupného na hudobnú produkciu (napr. vstupné v hodnote 20,00 € zahŕňa konzumné v hodnote 3,00 €: v takom prípade je v prvom stĺpci uvedené 20,00 € a v druhom stĺpci uvedené 3,00 €).

Náklady na hudobnú produkciu (honoráre výkonných umelcov, technické zabezpečenie vystúpenia a pod.) a prenájom priestoru*:

* Vyplní len používateľ, ktorý organizuje hudobné produkcie typu firemné podujatie, firemná oslava, plesy, promo akcie a pod., pri ktorých vstupné nie je vyberané, alebo ak ide o hudobnú produkciu na pozvánky, ktorých prijatie nie je spoplatnené.

IV. Autorská odmena

- Používateľ sa zaväzuje za súhlas s použitím hudobných diel, špecifikovaný v tejto Zmluve, uhradiť SOZA autorskú odmenu podľa účinného Sadzobníka autorských odmien za používanie hudobných diel v rámci hudobných produkcií, podujatí a vystúpení (verejné vykonanie a verejný prenos diel) (ďalej len „Sadzobník“), ktorý je uverejnený na www.soz.sk alebo k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA.
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu vo výške určenej podľa písm. a) podľa tohto článku a v lehote splatnosti uvedenej na faktúre.
- Autorská odmena sa v zmysle tohto článku považuje za uhradenú dňom pripísania fakturovanej sumy na účet SOZA uvedený v záhlaví tejto Zmluvy alebo zaplatením v hotovosti do pokladnice SOZA.
- Zmluvné strany sa dohodli, že ak Používateľ nezaplatí SOZA autorskú odmenu riadne (vo výške uvedenej na faktúre, kde je predmetná autorská odmena vyúčtovaná), včas (v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, kde je predmetná autorská odmena vyúčtovaná), má SOZA voči Používateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 10,00 €. Nárok na zmluvnú pokutu SOZA voči Používateľovi vzniká prvým dňom omeškania so zaplatením autorskej odmeny alebo jej častí. SOZA má popri zmluvnej pokute podľa čl. IV., písm. d) tejto Zmluvy nárok aj na náhradu škody v plnej výške.

V. Zoznam použitých hudobných diel

- Používateľ sa zaväzuje do 15 dní od uskutočnenia hudobnej produkcie predložiť SOZA úplný zoznam všetkých skutočne živo predvedených chránených diel s uvedením ich názvu a údajov o autorstve (ďalej len „Zoznam“).
- Pokiaľ používateľ Zoznam predvedených hudobných diel vyplnený v zmysle Autorského zákona nedoručí ani v lehote uvedenej v písm. a) tohto článku, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20 % z fakturovanej autorskej odmeny za hudobnú produkciu, v súvislosti s ktorou Zoznam nepredložil (t. j. 20 % z celkovej autorskej odmeny, ktorá je fakturovaná v súvislosti s hudobnou produkciou, ku ktorej nebol SOZA Zoznam predložený Používateľom riadne a včas). SOZA má popri zmluvnej pokute podľa čl. V., písm. b) tejto Zmluvy nárok aj na náhradu škody v plnej výške.
- Ustanovenia podľa písm. a) a b) tohto odseku sa nepoužijú v prípade použitia reprodukovanej hudobnej produkcie.

	Názov hudobného diela	Autor(i) hudby*	Autor(i) textu*	Počet predvedení**
1.	v prílohe			
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				

* Nevyhnutné uviesť aj upravitel'ov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov. ** Pokiaľ používateľ neuvedie počet predvedení hudobného diela v rámci použitia, má sa za to, že ide len o jedno predvedenie. V prípade, ak uvedená tabuľka nie je dostatočná, používateľ pokračuje s vyplnením Zoznamu predvedených hudobných diel na tlačive A3 ako neoddeliteľnej prílohe tejto Zmluvy.

VI. Osobitné ustanovenia

- a) Súhlas poskytnutý na základe tejto Zmluvy nezahŕňa súhlas s iným spôsobom alebo rozsahom použitia hudobných diel, ako je uvedené v čl. II. a III. tejto Zmluvy. Používateľ je povinný rešpektovať osobnostné práva nositeľov práv a používať diela len spôsobom, ktorý neznižuje ich hodnotu. Používateľ nie je najmä oprávnený do autorských diel zasahovať, dopĺňať ich či ich upravovať, aranžovať ani zaradiť dielo z repertoáru SOZA do iného diela bez samostatného súhlasu nositeľov práv. Súhlas priamo od nositeľa autorských práv je potrebný aj v prípade, keď si Používateľ objedná vytvorenie diela, ktoré bude spracovaním, úpravou, aranžmánom či prekladom chráneného diela. Používateľ je jediným subjektom, ktorý nesie zodpovednosť za splnenie týchto povinností a za vysporiadanie prípadných nárokov vyplývajúcich z osobnostných práv autora hudobného diela či iného nositeľa práv k hudobnému dielu.
- b) Používateľ vyhlasuje, že si je vedomý povinnosti používať chránené diela nadobudnuté výhradne z legálnych zdrojov a skutočností, že táto Zmluva sa nevzťahuje na nadobudnutie hudobných diel ani žiadnym spôsobom nemá vplyv na legálnosť nadobudnutia hudobných diel.
- c) Používateľ sa zaväzuje, že umožní SOZA vykonať kontrolu používania chránených hudobných diel podľa tejto Zmluvy, najmä umožní SOZA voľný vstup na miesto konania hudobnej produkcie (v prípade, že je na hudobnú produkciu kontrolovaný vstup, umožní voľný vstup na hudobnú produkciu osobe, ktorá sa preukáže preukazom inšpektora SOZA), umožní SOZA nahliadnuť do účtovných dokladov súvisiacich s hudobnou produkciou, predloží na základe vyžiadania požadované dokumenty súvisiace s hudobnou produkciou, umožní vyhotovenie obrazových, zvukových alebo audiovizuálnych záznamov počas hudobnej produkcie alebo výkonu kontroly. SOZA sa zaväzuje vykonať kontrolu v súlade s ustanovením § 166 Autorského zákona a použiť získané informácie výlučne na účely výkonu kolektívnej správy.
- d) Údaje poskytnuté Používateľom v tejto Zmluve, ako aj v súvislosti s výkonom prípadnej kontroly budú zo strany SOZA použité výlučne na účely výkonu kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona. Údaje z tejto Zmluvy, ako aj z prípadnej kontroly (ďalej len „Údaje“), ako aj akákoľvek iná komunikácia týkajúca sa tejto Zmluvy medzi SOZA a Používateľom (ďalej len „Komunikácia“) sa považujú za dôverné informácie a sú podľa svojej povahy chránené ako obchodné alebo listové tajomstvo. Používateľ sa týmto zaväzuje, že Údaje a Komunikáciu neposkytne bez písomného súhlasu SOZA tretím osobám, s výnimkou právnych, finančných, daňových alebo iných odborných poradcov a osôb, ktoré sú viazané povinnosťou mlčanlivosti v obdobnom rozsahu ako tieto osoby. Toto ustanovenie nemá vplyv na povinnosti používateľov vyplývajúce z osobitných právnych predpisov (ako napr. povinné zverejňovanie zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z. z.).
- e) SOZA zodpovedá za rozúčtovanie uhradenej autorskej odmeny na základe Používateľom doručeného Zoznamu a účinného Vyúčtovacieho poriadku SOZA.
- f) Používateľ týmto vyhlasuje, že osoba uvedená za Používateľa ako Kontaktná osoba je oprávnená vykonávať všetky právne úkony súvisiace s touto Zmluvou v mene Používateľa. Pokiaľ Kontaktná osoba nie je uvedená, platí, že tieto úkony je oprávnený vykonávať uvedený Používateľ alebo jeho štatutárny orgán.
- g) Dolupodpísaná osoba vyhlasuje, že je za Používateľa alebo v jeho mene oprávnená svojím podpisom vykonávať všetky právne úkony súvisiace s touto Zmluvou a zaviazat Používateľa na práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy.
- h) Používateľ súhlasí s doručovaním dokumentov vyplývajúcich zo Zmluvy, vrátane výpovede tejto Zmluvy, prostredníctvom emailovej adresy Používateľa, uvedenej za Používateľa v záhlaví tejto Zmluvy, ak Používateľ zvolil túto možnosť v záhlaví Zmluvy. Takéto dokumenty sa považujú za doručené v deň doručenia elektronického potvrdenia o doručení emailovej správy obsahujúcej daný dokument z emailového konta alebo emailového servera, ktorý je Používateľom v zmysle tejto Zmluvy určený na elektronickú komunikáciu so SOZA. V prípade nedoručenia elektronického potvrdenia podľa predošlej vety sa Zmluvné strany dohodli, že za dátum doručenia sa považuje dátum druhého odoslania e-mailovej správy z emailového servera SOZA na emailovú adresu Používateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

VII. Záverečné ustanovenia

- a) Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu uvedenú v čl. III., písm. a) tejto Zmluvy.
- b) Používateľ vyhlasuje, že všetky údaje v tejto Zmluve sú úplné, správne a pravdivé, že nezamlčuje žiadne skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na určenie výšky autorskej odmeny alebo na iné rozhodujúce skutočnosti potrebné na plnenie podľa tejto Zmluvy. Používateľ sa zároveň zaväzuje akékoľvek zmeny údajov súvisiacich so Zmluvou, o ktorých mal alebo musel vedieť, písomne oznámiť SOZA najneskôr v lehote do 15 kalendárnych dní odo dňa, keď sa Používateľ dozvedel o týchto zmenách, alebo odo dňa, keď o nich mal alebo musel byť informovaný, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr. Používateľ zároveň berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, prípadne nárok na vydanie bezdôvodného obohatenia, ktoré by SOZA vznikli z dôvodu uvedenia nesprávnych, neúplných a/alebo nepravdivých údajov používateľom, prípadne z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so Zmluvou, bude SOZA uplatňovať v zmysle príslušných ustanovení Autorského zákona, ako aj iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- c) Používateľ vyhlasuje, že bol pred uzavretím tejto Zmluvy v súlade s § 169, ods. 3 Autorského zákona SOZA informovaný o kritériách, na základe ktorých boli určené odmeny, t. j. že sa oboznámil so Sadzovníkom.

d) Zmluvu možno meniť a dopĺňať:

- 1) Písomnými, oboma Zmluvnými stranami podpísanými a doručenými dodatkami k tejto Zmluve.
- 2) Prostredníctvom naskenovaného a podpísaného tlačiva na to určeného (tlačivo „Dodatok“).

Súhlas používateľa* s uzatváraním Dodatkov podľa tohto bodu:☒ súhlasím☐ nesúhlasím

* Pokiaľ Používateľ nevyplní ani jednu z uvádzaných možností, platí, že nesúhlasí s uzatváraním dodatkov podľa tohto bodu.

- 3) V prípade návrhu zmeny alebo doplnenia zo strany Používateľa spôsobom podľa čl. VII., písm. d), bod 2) tejto Zmluvy musí byť sken tlačiva „Dodatok“ s podpisom Používateľa doručený z e-mailovej adresy uvedenej v identifikácii Používateľa podľa tejto Zmluvy a následne dodatočne potvrdený a podpísaný zo strany SOZA. Dodatok sa v tomto prípade považuje za uzavretý momentom doručenia elektronického potvrdenia o doručení emailovej správy obsahujúcej naskenovaný a oboma stranami podpísaný dodatok z emailového konta alebo emailového servera, ktorý je používaný Používateľom v zmysle tejto Zmluvy na elektronickú komunikáciu so SOZA. V prípade nedoručenia elektronického potvrdenia podľa predchozej vety sa Zmluvné strany dohodli, že za dátum uzavretia dodatku sa považuje dátum druhého odoslania oboma Zmluvnými stranami podpísaného skenu tlačiva „Dodatok“ z emailového servera SOZA na emailovú adresu Používateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
- e) Zmeny údajov v identifikácii Používateľa podľa tejto Zmluvy, resp. zmeny údajov o spôsobe alebo rozsahu použitia diel podľa čl. II. a čl. III. tejto Zmluvy, ustanovenia o dobe trvania Zmluvy a o uzatváraní dodatkov elektronickou formou (naskenované a podpísané tlačivo) v zmysle čl. VII. tejto Zmluvy je možné vykonať len prostredníctvom dodatku k tejto Zmluve (tlačivo „Dodatok“), a to na základe písomnej alebo e-mailovej žiadosti Používateľa. Pokiaľ sa SOZA a Používateľ dohodnú na znení dodatku o zmene údajov, dodatok sa považuje za uzavretý dňom podľa čl. VII., písm. d) tohto článku Zmluvy.
- f) Používateľ vyhlasuje, že si je vedomý skutočnosti vyplývajúcej z ustanovenia § 69, ods. 6 Autorského zákona, t. j. skutočnosti, že ak udeľnú licenciю nevyužije vôbec alebo nevyužije sčasti, nemá právo na vrátenie dohodnutej odmeny alebo jej časti. Používateľ ďalej vyhlasuje, že si je vedomý skutočnosti, že nepoužitie hudobných diel na predmetnej hudobnej produkcii nemá za následok automatický zánik jeho záväzku uhradiť autorskú odmenu v zmysle článku IV. tejto Zmluvy.
- g) Zmluvné strany sú oprávnené jednostranne písomne vypovedať túto Zmluvu doručením výpovede druhej Zmluvnej strane. Výpovedná doba začína plynúť dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bola druhej zmluvnej strane výpoveď doručená. Výpovedná doba je 14 kalendárnych dní.
- h) Zmluvné strany sa dohodli, že SOZA je oprávnená jednostranne zmeniť ustanovenia Sadzobníka vrátane výšky sadzieb autorských odmien v Sadzobníku vzťahujúcich sa na predmet tejto Zmluvy. SOZA je povinná takúto zmenu písomne alebo elektronicky na e-mail Používateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy oznámiť Používateľovi minimálne jeden mesiac pred účinnosťou takejto zmeny. Používateľ je oprávnený v prípade nesúhlasu s takouto zmenou písomnou formou vypovedať túto Zmluvu pred uplynutím tejto lehoty ku dňu účinnosti takejto zmeny Sadzobníka.
- i) Vo veciach neupravených touto Zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“).
- j) Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, jeden rovnopis pre SOZA a jeden rovnopis pre Používateľa. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami, pokiaľ osobitný právny predpis neustanovuje inak. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ak použitie chránených hudobných diel špecifikované v čl. II. a III. Zmluvy predchádza dátumu podpisu Zmluvy, urovnávajú touto Zmluvou vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce z neoprávneného zásahu do autorských práv vo vzťahu k podujatiam špecifikovaným v čl. II. a III. Zmluvy, a toto použitie je zohľadnené v autorskej odmene.
- k) Pre všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou a s jej uplatňovaním sú príslušné výlučne súdy Slovenskej republiky.

Za Používateľa:

V Bratislave

dňa 30.3.2022

Meno, priezvisko: Mgr. Michal Drotován

Za SOZA:

V Bratislave dňa

8.4.2022

Podpis:

Podpis:

Počet príloh: 2

PRÍLOHA K HROMADNEJ LICENČNEJ ZMLUVE č. * VP/22/00748/0021 (* doplní SOZA)

Používateľ:

Obchodné meno/Názov/Meno a priezvisko (údaje podľa príslušnej HLZ):

MČ Bratislava - Rača

IČO/Dátum narodenia: 304557

Predmetom tejto prílohy je doplnenie článkov II. a III. príslušnej Hromadnej licenčnej zmluvy (ďalej len „HLZ“). Táto príloha tvorí neoddeliteľnú súčasť HLZ a je vyhotovená v dvoch rovnopisoch.

Údaje vyplní Používateľ v zmysle ustanovení čl. II. a III. HLZ a vysvetliviek uvedených na druhej strane tejto prílohy. Zároveň pri každej hudobnej produkcii/podujatí (tzn. za všetky hudobné podujatia so živou alebo s kombinovanou hudobnou produkciou) dodá Zoznam živo predvedených hudobných diel v zmysle HLZ, Sadzobníka a Autorského zákona.

Pre vyplnenie nasledujúcej tabuľky použite, prosím, vysvetlivky uvedené na zadnej strane tejto prílohy.

	Podujatie č. 1	Podujatie č. 2	Podujatie č. 3	Podujatie č. 4	Podujatie č. 5
Datum	17.4.2022	30.4.-1.5.2022	8.5.2022	22.5.2022	28.5.2022
Názov hudobnej produkcie	Tanečná zábava	Račianske hody 2022	Deň matiek	Tanečná zábava	Oslavy 70.výr.sídlika Krasňany
Miesto konania (názov a adresa)	Nemecký kultúrny dom Barónka 3, 831 06 Bratislava	Amfiteáter Knížkova dolina Rača	Nemecký kultúrny dom Barónka 3, 831 06 Bratislava	Nemecký kultúrny dom Barónka 3, 831 06 Bratislava	Stará Jedáleň Pekná cesta 4/A Bratislava
Interpreti (výkonní umelci)	HS M Club	DH 11 z Ivanka, Kmeľoband, LH Paprčkovci, BG Time a iní	Pavol Laták	HS Charlie Band	Svetlana Rymarenko, Juraj Zaujec deti ZŠ a MŠ Krasňany
Bude použitá aj reprodukováaná hudba? (aký podiel?)	☒ áno ☒ nie podiel: %	☒ áno ☒ nie podiel: %	☒ áno ☒ nie podiel: %	☒ áno ☒ nie podiel: 10 %	☒ áno ☒ nie podiel: 10 %
Základné zaradenie	Ž	Ž	Ž	Ž	Ž
Žáner	zmiešaný	zmiešaný	zmiešaný	zmiešaný	zmiešaný
Typ hudobnej produkcie	tanečná zábava	koncerty	koncert	tanečná zábava	koncerty
Hodina od – do/Počet produkcií	16.00 - 21.00	14.00-23.00 (30.4.2022) 14.00 - 21.00 (1.5.2022)	16.00 - 17.00 h	16.00-21.00 h	10.30-20.00 h
Kapacita miesta použitia	120		200	120	500
Vstupné	Vstupné	Vstupné	Vstupné	Vstupné	Vstupné
	Konzumné	Konzumné	Konzumné	Konzumné	Konzumné
	3,00	0,00	0	3,00	0
Náklady					

Dátum: 30.3.2022

Vyhotovil: Katarína Dobiášová

Podpis za používateľa:

Vysvetlivky:

Dátum:	dátum konania hudobnej produkcie alebo obdobie od – do
Názov:	názov hudobnej produkcie alebo jej opis, pokiaľ nemá názov
Miesto konania:	názov zariadenia, priestoru, prevádzky a pod. a jeho adresa
Interpreti:	mená alebo názvy účinkujúcich vrátane DJ; pokiaľ je na produkcii použitá len alebo aj reprodukováaná hudba – označiť písmenom „R“ (napr. Veselá kapela, Ján Čierny, DJ Ante, R)
Reprodukováaná hudba – aký podiel:	zvoliť z vybraných možností áno/nie; pokiaľ používateľ zvolí možnosť „áno“, potrebné zadať aj percentuálny podiel reprodukovanej hudby zo všetkej hudby použitej na podujatí, pokiaľ nie je možné určiť tento podiel, uveďte, prosím, text: „neznámy“; pokiaľ používateľ neuvedie nič, považuje sa uvedený podiel za neznámy
Základné zaradenie:	podujatie so živou hudobnou produkciou (živé predvedenie diel/a výkonnými umelcami) – označiť písmenom „Ž“ podujatie s reprodukovanou hudobnou produkciou (verejný prenos a/alebo technické predvedenie diel/a) – označiť písmenom „R“ podujatie s kombinovanou hudobnou produkciou (zahŕňa živú, ako aj reprodukovánú hudobnú produkciu) – označiť písmenom „K“
Žáner:	podujatie s použitím populárnej a inej hudby – označiť „POP“ podujatie s použitím výhradne vážnej a/alebo jazzovej hudby – označiť „Vážny“ alebo „Jazz“ podujatie s použitím zmiešanej hudby (akýkoľvek hudobný žáner v kombinácii s vážnym alebo jazzovým žánrom) – označiť „Zmiešaný“
Typ:	vybrať typ podľa HLZ (koncert; festival; ples; diskotéka; firemné; tanečná zábava; šou; iné); pokiaľ uvedie používateľ typ „iné“, je nevyhnutné doplniť opis hudobnej produkcie
Hodina od – do/Počet produkcií:	hodiny, v ktorých sa hudobná produkcia koná; počet produkcií uviesť len v prípade viacerých identických produkcií (napr. pri diskotékach v rovnakom priestore za rovnaké vstupné)
Kapacita miesta konania:	maximálna kapacita priestoru, kde sa hudobná produkcia uskutočňuje, určená kolaudačným alebo obdobným úradným rozhodnutím, vyjadrená počtom osôb povolených pre priestor konania hudobnej produkcie alebo plochou miesta konania v m ² (napr. pri voľnom priestranstve alebo sále bez možnosti sedenia)
Vstupné:	ceny jednotlivých druhov vstupného na hudobnú produkciu – oddeľovať lomkami, uviesť aj dobrovoľné a/alebo nulové vstupné, ak je stanovené
Konzumné:	pokiaľ vstupné zahŕňa aj konzumné, uviesť hodnotu konzumného zo vstupného na hudobnú produkciu (napr. vstupné v hodnote 20,00 € a/alebo konzumné v hodnote 3,00 €: v takom prípade používateľ v prvom stĺpci s názvom „Vstupné“ uvedie 20,00 € a v druhom stĺpci s názvom „Konzumné“ uvedie 3,00 €, pričom sa uvádzajú v rovnakom poradí, v akom je uvedené vstupné
Náklady:	výška nákladov spolu za prenájom priestoru a hudobnú produkciu – uviesť len v prípade hudobných produkcií ako napr. firemné podujatia, firemné oslavy a plesy, promo akcie a pod., pri ktorých vstupné nie je vybrané, alebo pri podujatiach na pozvánky

PRÍLOHA K HROMADNEJ LICENČNEJ ZMLUVE č. * VP/22/00748/002 (* doplní SOZA)

Používateľ:

Obchodné meno/Názov/Meno a priezvisko (údaje podľa príslušnej HLZ):

MČ Bratislava - Rača

IČO/Dátum narodenia: 304557

Predmetom tejto prílohy je doplnenie článkov II. a III. príslušnej Hromadnej licenčnej zmluvy (ďalej len „HLZ“). Táto príloha tvorí neoddeliteľnú súčasť HLZ a je vyhotovená v dvoch rovnopisoch.

Údaje vyplní Používateľ v zmysle ustanovení čl. II. a III. HLZ a vysvetliviek uvedených na druhej strane tejto prílohy. Zároveň pri každej hudobnej produkcii/podujatí (tzn. za všetky hudobné podujatia so živou alebo s kombinovanou hudobnou produkciou) dodá Zoznam živo predvedených hudobných diel v zmysle HLZ, Sadzobníka a Autorského zákona.

Pre vyplnenie nasledujúcej tabuľky použite, prosím, vysvetlivky uvedené na zadnej strane tejto prílohy.

	Podujatie č. 1		Podujatie č. 2		Podujatie č. 3		Podujatie č. 4		Podujatie č. 5	
Dátum	19.6.2022		24.6.2022							
Názov hudobnej produkcie	Deň otcov		Otvorenie KL 2022							
Miesto konania (názov a adresa)	Nemecký kultúrny dom Barónka 3, 831 06 Bratislava		Amfiteáter Knížkova dolina, 831 06 Bratislava							
Interpreti (výkonni umelci)	podľa play listu		podľa play listu							
Bude použitá aj reprodukovaná hudba? (aký podiel?)	☐ áno ☒ nie		☐ áno ☒ nie		☐ áno ☒ nie		☐ áno ☒ nie		☐ áno ☒ nie	
	podiel: %		podiel: %		podiel: %		podiel: %		podiel: %	
Základné zaradenie	Ž		Ž							
Žáner	zmiešaný		zmiešaný							
Typ hudobnej produkcie	koncert		koncerty							
Hodina od – do/Počet produkcií	16.00 - 17.00 h		17.00 - 21.00							
Kapacita miesta použitia	200		500							
Vstupné	Vstupné	Konzumné	Vstupné	Konzumné	Vstupné	Konzumné	Vstupné	Konzumné	Vstupné	Konzumné
	0		0	0	0	0	0	0		
Náklady										

Dátum: 30.3.2022

Vyhotovil: Katarína Dobiášová

Podpis za používateľa:

Organizácia kolektívnej správy práv: SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam; so sídlom: Rastislavova 3, 821 08 Bratislava 2; IČO: 00 178 454; DIČ: 2020795601; IČ DPH: SK2020795601; reg. č. MV SR: VVS/1-900/90-5828;

Platné od 1/2016
Strana 1 z 2

Vysvetlivky:

Dátum:	dátum konania hudobnej produkcie alebo obdobie od – do
Názov:	názov hudobnej produkcie alebo jej opis, pokiaľ nemá názov
Miesto konania:	názov zariadenia, priestoru, prevádzky a pod. a jeho adresa
Interpreti:	mená alebo názvy účinkujúcich vrátane DJ; pokiaľ je na produkcii použitá len alebo aj reprodukováaná hudba – označiť písmenom „R“ (napr. Veselá kapela, Ján Čiemy, DJ Ante, R)
Reprodukováaná hudba – aký podiel:	zvoliť z vybraných možností áno/nie; pokiaľ používateľ zvolí možnosť „áno“, potrebné zadať aj percentuálny podiel reprodukovanej hudby zo všetkej hudby použitej na podujatí, pokiaľ nie je možné určiť tento podiel, uveďte, prosím, text: „neznámy“; pokiaľ používateľ neuvedie nič, považuje sa uvedený podiel za neznámy
Základné zaradenie:	podujatie so živou hudobnou produkciou (živé predvedenie diel/a výkonnými umelcami) – označiť písmenom „Z“ podujatie s reprodukovanou hudobnou produkciou (verejný prenos a/alebo technické predvedenie diel/a) – označiť písmenom „R“ podujatie s kombinovanou hudobnou produkciou (zahŕňa živú, ako aj reprodukovánú hudobnú produkciu) – označiť písmenom „K“
Žáner:	podujatie s použitím populárnej a inej hudby – označiť „POP“ podujatie s použitím výhradne vážnej a/alebo jazzovej hudby – označiť „Vážny“ alebo „Jazz“ podujatie s použitím zmiešanej hudby (akýkoľvek hudobný žáner v kombinácii s vážnym alebo jazzovým žánrom) – označiť „Zmiešaný“
Typ:	vybrať typ podľa HLZ (koncert; festival; ples; diskotéka; firemné; tanečná zábava; šou; iné); pokiaľ uvedie používateľ typ „iné“, je nevyhnutné doplniť opis hudobnej produkcie
Hodina od – do/Počet produkcií:	hodiny, v ktorých sa hudobná produkcia koná; počet produkcií uviesť len v prípade viacerých identických produkcií (napr. pri diskotékach v rovnakom priestore za rovnaké vstupné)
Kapacita miesta konania:	maximálna kapacita priestoru, kde sa hudobná produkcia uskutočňuje, určená kolaudačným alebo obdobným úradným rozhodnutím, vyjadrená počtom osôb povolených pre priestor konania hudobnej produkcie alebo plochou miesta konania v m ² (napr. pri voľnom priestranstve alebo sále bez možnosti sedenia)
Vstupné:	ceny jednotlivých druhov vstupného na hudobnú produkciu – oddeľovať lomkami, uviesť aj dobrovoľné a/alebo nulové vstupné, ak je stanovené
Konzumné:	pokiaľ vstupné zahŕňa aj konzumné, uviesť hodnotu konzumného zo vstupného na hudobnú produkciu (napr. vstupné v hodnote 20,00 € a/alebo konzumné v hodnote 3,00 €: v takom prípade používateľ v prvom stĺpci s názvom „Vstupné“ uvedie 20,00 € a v druhom stĺpci s názvom „Konzumné“ uvedie 3,00 €), pričom sa uvádzajú v rovnakom poradí, v akom je uvedené vstupné
Náklady:	výška nákladov spolu za prenájom priestoru a hudobnú produkciu – uviesť len v prípade hudobných produkcií ako napr. firemné podujatia, firemné oslavy a plesy, promo akcie a pod., pri ktorých vstupné nie je vybrané, alebo pri podujatiach na pozvánky